

เตรียมตัวสำหรับ  
การกลับบ้านอย่างมีความสุข  
เพื่อเริ่มต้น  
ชีวิตใหม่อย่างมีความสุข





# แนวทางเพื่อการเตรียมตัวกลับประเทศสำหรับคนงานต่างชาติ

- เกาหลี  Korea
- อังกฤษ  English
- บังกลาเทศ  Bangladesh
- กัมพูชา  Cambodia
- จีน  China
- ติมอร์ตะวันออก  East Timor
- อินโดนีเซีย  Indonesia
- คีร์กีซสถาน  Kyrgyzstan
- ลาว  Laos
- มองโกเลีย  Mongolia
- เมียนมา  Myanmar
- เนปาล  Nepal
- ปากีสถาน  Pakistan
- ฟิลิปปินส์  Philippines
- ศรีลังกา  Sri Lanka
- ไทย  Thailand
- อุซเบกิสถาน  Uzbekistan
- เวียดนาม  Vietnam
- ทาจิกิสถาน  Tajikistan





# แนวทางเพื่อการเตรียม มตัวกลับประเทศสำหรับ บุคลากรต่างชาติ



# 01

การเตรียมพร้อมสำหรับชีวิตใหม่ในประเทศบ้านเกิด



# 02

การเตรียมตัวเพื่อกลับประเทศ



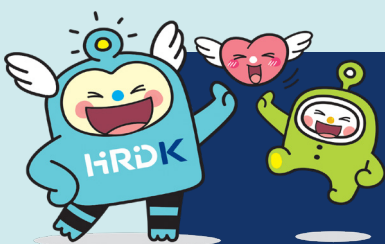
# 03

บริการสนับสนุนการกลับประเทศโดย HRDK



# 04

Happy Return  
Happy Life



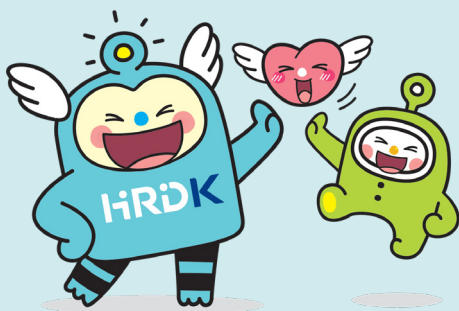
# 01

## การเตรียมพร้อมสำหรับชีวิตใหม่ในประเทศบ้านเกิด

จินตนาการถึงตัวคุณเมื่อกลับไปยังประเทศบ้านเกิด  
คุณ  
คุณต้องทำอะไรเพื่อเตรียมตัวเริ่มต้นชีวิตใหม่อย่างมั่นคงและมีความสุข



เพื่อใช้ชีวิตที่มีความสุขหลังจากกลับไปยังประเทศบ้านเกิด คุณจำเป็นต้องวางแผนอย่างเป็นรูปธรรม ทั้งในชีวิตการทำงานที่เกาหลีและอนาคตหลังกลับประเทศ



# วิธีการสร้างเงินออมเพื่อสำรองไว้ในอนาคต

## สร้างแผนการใช้จ่ายอย่างฉลาด แทนที่จะประหยัดทุกบาททุกสตางค์เพียงอย่างเดียว

- ✓ ใช้บัตรเดบิต
- ✓ ทำรายการจับจ่ายซื้อสินค้า และหลีกเลี่ยงการซื้อสิ่งที่ไม่ได้อยู่ในรายการ
- ✓ เลือกแผนบริการโทรศัพท์มือถือที่ช่วยให้คุณประหยัดค่าใช้จ่าย
- ✓ ชำระบิลค่าใช้จ่ายตรงเวลาเพื่อหลีกเลี่ยงค่าธรรมเนียมจากการจ่ายล่าช้า (สมัครบริการโอนเงินอัตโนมัติ)
- ✓ กำหนดงบประมาณรายเดือนสำหรับค่าใช้จ่ายแต่ละประเภท (จัดบันทึกการใช้จ่าย)

## เก็บออมเงินให้ได้มากที่สุด

- ✓ คำนวณจำนวนเงินที่คุณสามารถออมได้ต่อเดือน



- ✓ แบ่งเป้าหมายการออมออกเป็นระยะเวลาและเป้าหมาย (พิจารณาว่าคุณจะต้องใช้เงินเมื่อไรและเพื่ออะไร)
- ✓ เลือกรูปแบบการออมเป็นงวดๆ ที่เหมาะสมสำหรับคุณ (เงินฝากประจำ กองทุน ฯลฯ)

## ถามตัวเองก่อนกู้เงิน

- ✓ คุณจำเป็นต้องใช้เงินนี้จริงหรือไม่
  - คุณกำลังกู้เงินเพื่อใช้จ่ายหรือไม่
  - คุณกำลังกู้เงินเพื่อสร้างสินทรัพย์หรือไม่
  - ชีวิตของคุณจะได้รับผลกระทบมากหรือไม่หากไม่กู้เงินก่อนนี้
  - คุณสามารถชะลอการยืมเงินออกไป หรือออมเงินเพิ่มเพื่อให้ครอบคลุมค่าใช้จ่ายนี้แทนการกู้ได้หรือไม่
- ✓ คุณจะหาเงินคืนได้หรือไม่
  - คุณจะต้องทำอะไรเพื่อหาเงินจ่ายคืนเงินกู้ก่อนนี้
  - คุณจะต้องใช้เงินเดือนละเท่าไร และต้องชำระคืนเงินกู้มานานแค่ไหน
  - ชีวิตของคุณจะได้รับผลกระทบมากหรือไม่หากไม่กู้เงินก่อนนี้

# วิธีการสร้างเงินออมเพื่อสำรองไว้ในอนาคต

## ระวังกลโกงทางการเงิน

- ✓ ระวังการชวนให้กู้เงินผ่านโทรศัพท์หรือข้อความสั้น
- ✓ หากมีการขอเงินที่เกี่ยวข้องกับการกู้เงิน แสดงว่าอาจเป็นการหลอกลวง
- ✓ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ให้กู้เป็นสถาบันการเงินที่ได้รับอนุญาต
- ✓ ตรวจสอบว่าเงินกู้นั้นถูกต้องตามกฎหมายและดอกเบี้ยไม่เกินอัตราสูงสุดที่กฎหมายกำหนดหรือไม่
- ✓ อย่าตอบรับคำขอข้อมูลส่วนบุคคลหรือข้อมูลทางการเงิน รวมทั้งหมายเลขบัตรประจำตัวคนต่างตัวของคุณ
- ✓ อย่าคลิกลิงก์หรือดาวน์โหลดอีเมล ข้อความ หรือไฟล์จากผู้ส่งที่ไม่รู้จัก



**หากคุณตกเป็นเหยื่อการฉ้อโกงทางการเงิน ขอให้ธนาคารระงับการชำระเงินดังกล่าวจากบัญชีของคุณทันที!**

**หากสงสัยว่าตกเป็นเหยื่อของการฉ้อโกงทางการเงิน ติดต่อศูนย์ลูกค้าของธนาคารหรือสถาบันการเงิน ดำรวจ (ธ 182) หรือสำนักงานกำกับดูแลบริการทางการเงิน (ธ 1332) เพื่อให้ธนาคารชำระเงินดังกล่าวจากบัญชีของคุณ**

**หากคุณสูญเสียเงินไปแล้ว ให้ไปที่สถาบันการเงินหรือธนาคารและขอเงินคืน**



## การเตรียมตัวเพื่อกลับประเทศ

1 ตรวจสอบวันหมดอายุของใบอนุญาตทำงาน

2 พุดคุยเรื่องวันเดินทางกับนายจ้างของคุณ

3 จองตั๋วเดินทางกลับประเทศ

4 แจ้งกำหนดการเดินทางออกจากประเทศ

### ติดต่อศูนย์จัดหางาน (☎ 1350)

- ระยะเวลาที่ต้องแจ้ง: ตั้งแต่ 1 เดือนก่อนวันเดินทางตามกำหนด
- เอกสารที่ต้องใช้: แบบฟอร์มแจ้งกำหนดการเดินทาง สำเนาหนังสือเดินทาง และสำเนาบัตรประจำตัวคนต่างชาติ
- วิธีการยื่นเอกสาร: ยื่นด้วยตัวเอง ส่งแฟกซ์ หรือยื่นออนไลน์ที่ ([www.eps.go.kr](http://www.eps.go.kr))

5 ยื่นขอรับเงินประกัน

### Samsung Fire & Marine Insurance (☎ 1600-0266)

- **เกณฑ์คุณสมบัติ**  
เงินประกันการทำงานครบสัญญาจ้าง: สำหรับแรงงานต่างชาติที่เดินทางกลับประเทศหลังจากทำงานอย่างน้อย 1 ปีโดยไม่ได้เปลี่ยนสถานที่ทำงาน  
※ หากจำนวนเงินประกันที่ได้รับต่ำกว่าค่าชดเชยตามกฎหมาย นายจ้างต้องจ่ายส่วนต่างให้ (สามารถคำนวณค่าชดเชยได้ที่เว็บไซต์ EPS ([www.eps.go.kr](http://www.eps.go.kr)) หรือแอปบริหารจัดการการจ้างงานคนต่างดาว)  
เงินประกันค่าใช้จ่ายเดินทางกลับ: สำหรับแรงงานต่างชาติที่มีเหตุผลต้องเดินทางออกจากเกาหลี เช่น อยู่เกินกำหนดวีซ่าและต้องการกลับโดยสมัครใจ
- **ระยะเวลาการยื่นขอ:** ตั้งแต่ 1 เดือนถึงอย่างน้อย 7 วันก่อนวันเดินทางที่กำหนด
- **วิธีการยื่นขอ:** ส่งแฟกซ์
- **วิธีขอรับเงินประกัน**  
เงินประกันการทำงานครบสัญญาจ้าง: รับเงินประกันได้ที่สนามบินในวันเดินทางกลับ หรือให้ออนไลน์เข้าบัญชีธนาคารของคุณหลังจากเดินทางกลับแล้ว  
เงินประกันค่าใช้จ่ายเดินทางกลับ: รับเงินประกันได้ที่สนามบินในวันเดินทางกลับ หรือให้ออนไลน์เข้าบัญชีธนาคารก่อน/หลังเดินทางกลับ

### ใช้แอปประกัน EPS

- รองรับหลายภาษาสำหรับแรงงานต่างชาติ (ภาษาเกาหลี ภาษาอังกฤษ และภาษาของประเทศต้นทาง)
  - ตรวจสอบข้อมูลประกันของคุณ ทำการขอเคลม และตรวจสอบจำนวนเงินที่จะได้รับ
- บอกลาดารางเวลาที่วุ่นวายและเอกสารที่ยุ่งยาก! สมัครขอรับเงินคืนอัตโนมัติเลย!**
- ระยะเวลาการสมัคร: ตั้งแต่ 6 เดือนก่อนวันเดินทางตามกำหนด
  - วิธีการสมัคร: ติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Samsung Fire & Marine Insurance (☎ 1600-0266)
  - การจ่ายเงินคืน: โอนเงินเข้าบัญชีที่ลงทะเบียนไว้โดยอัตโนมัติเมื่อมีเหตุผลที่ทำให้ต้องจ่ายเงินคืน

6

## ขอเงินคืนจากกองทุนบำนาญแห่งชาติแบบเหมาจ่าย

### บริการกองทุนบำนาญแห่งชาติ (ช1355)

- ข้อกำหนดคุณสมบัติ: คนงานต่างชาติจากประเทศต่างๆ ที่รวมอยู่ในขอบข่ายของระบบกองทุนบำนาญแห่งชาติ
  - ※ ประเทศที่ไม่รวมอยู่ในขอบข่ายดังกล่าว: เนปาล ดิมอร์ตะวันออก เมียนมาร์ บังกลาเทศ และปากีสถาน
- ระยะเวลาขอรับเงิน: ภายใน 5 ปีหลังจากวันที่ได้รับสิทธิ์
- เอกสารที่ต้องใช้: แบบฟอร์มคำขอคืนเงินกองทุนบำนาญแห่งชาติ หนังสือเดินทาง บัตรประจำตัวคนต่างด้าว เป็นต้น
- วิธีการยื่นขอ: ไปที่บริการกองทุนบำนาญแห่งชาติ

7

## ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ชำระบิลค่าใช้จ่ายทั้งหมด รวมทั้งค่าโทรศัพท์มือถือครบถ้วนแล้ว

8

## สำหรับการโอนเงินไปต่างประเทศ ให้โอนเงินล่วงหน้าก่อนวันเดินทางที่กำหนด

หากคุณเดินทางออกจากเกาหลีโดยถือเงินสดเกิน 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ รวมทั้งเงินบำนาญ เป็นต้น คุณต้องยื่นแบบฟอร์มแจ้งการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (ธนาคารจะเป็นผู้ออกให้) กับศุลกากร (ไม่เช่นนั้น คุณจะไม่ได้รับอนุญาตให้ออกจากประเทศพร้อมเงินสดดังกล่าว)

9

## ขอใบรับรองประสบการณ์การทำงานในเกาหลี

✓ **คืนบัตรประจำตัวคนต่างด้าวของคุณที่ด่านตรวจคนเข้าเมืองก่อนเดินทางออกจากประเทศ!**



## บริการสนับสนุนการกลับประเทศโดย HRDK

### 1. การให้ความรู้และฝึกอบรมเพื่อสนับสนุนการตั้งถิ่นฐานใหม่

» การให้ความรู้และฝึกอบรมตามความต้องการของแรงงานต่างชาติเพื่อตั้งตัวได้หลังจากกลับประเทศแล้ว

เกณฑ์คุณสมบัติ

- ✓ ข้อกำหนดคุณสมบัติ: คนงานต่างชาติที่ได้รับการจ้างงานเกิน 3 ปี หรือผู้ที่เดินทางกลับเข้ามาที่เกาหลี
- ✓ รายละเอียดเพิ่มเติม: การให้ความรู้และการฝึกอบรมเพื่อพัฒนาทักษะวิชาชีพ/ การเป็นผู้ประกอบการ หลังเดินทางกลับประเทศของตน
- ✓ สิทธิประโยชน์: ฟรีค่าฝึกอบรม ค่าเดินทาง และค่าอาหาร (ว่าง) ใบริบรองการสำเร็จการอบรม และบันทึกการอบรมใบริบรองประสบการณ์การทำงาน
- ✓ วิธีการสมัคร: ติดต่อที่สถาบันฝึกอบรมหรือสาขา/สำนักงานของ HRDK

#### โปรแกรมภาษาเกาหลี

- หลักสูตร: เตรียมสอบวัดระดับภาษาเกาหลี (TOPIK) และการสื่อสารในที่ทำงาน
- ชั่วโมงฝึกอบรม: 1-4 ชั่วโมงต่อวัน รวมทั้งหมด 48 ชั่วโมง

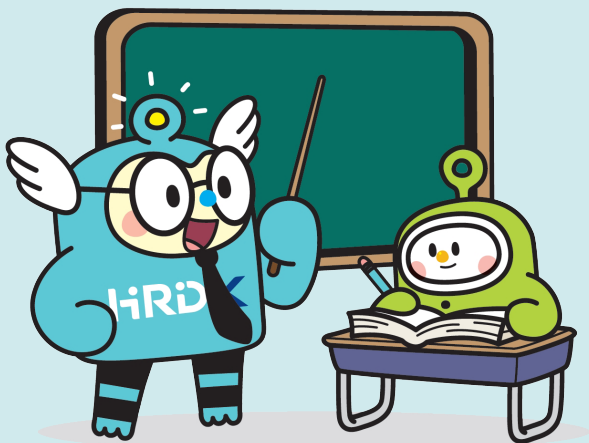
#### โปรแกรมพัฒนาทักษะวิชาชีพสำหรับแรงงานปัจจุบัน

- สาขาอาชีพ: งานเชื่อม, การบำรุงรักษารถยนต์, การขับพอลส์คิลด์การทำงานมอบ ฯลฯ
- ชั่วโมงฝึกอบรม: 1-4 ชั่วโมงต่อวัน รวมทั้งหมด 48 ชั่วโมง

### 2. การจัดการประชุมสรุปเกี่ยวกับการเดินทางกลับประเทศโดยสมัครใจ

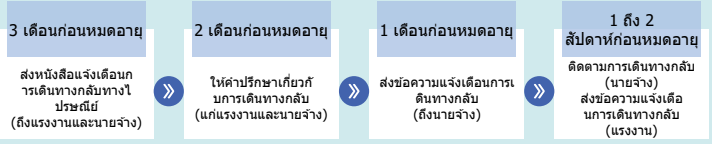
» แบ่งปันตัวอย่างความสำเร็จโดยสามารถตั้งตัวได้ในประเทศของตน และให้ข้อมูลเกี่ยวกับการเตรียมตัวเดินทางกลับประเทศ ร่วมมือกับสถานทูตของประเทศต้นทาง

- ✓ ดำเนินการโดยสาขาและสำนักงานของ HRDK ตลอดทั้งปี



### 3. บริการสนับสนุนการเดินทางกลับประเทศแบบเป็นขั้นตอน

- ให้การสนับสนุนแก่แรงงานต่างชาติที่ใบอนุญาตทำงานใกล้หมดอายุและนายจ้างอย่างเหมาะสมตามเวลา
- ✔ **ข้อกำหนดคุณสมบัติ:** แรงงานต่างชาติที่ใบอนุญาตทำงานใกล้หมดอายุและนายจ้างของแรงงานเหล่านั้น
- ✔ **รายละเอียดการสนับสนุน:** ข้อมูลเกี่ยวกับวันหมดอายุของใบอนุญาตทำงาน การเตรียมตัวเดินทางกลับประเทศ ฯลฯ



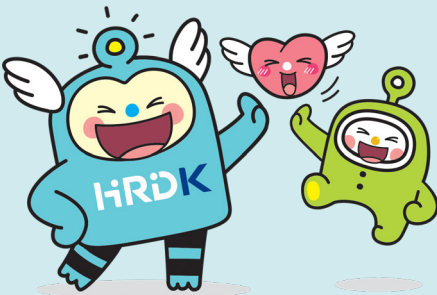
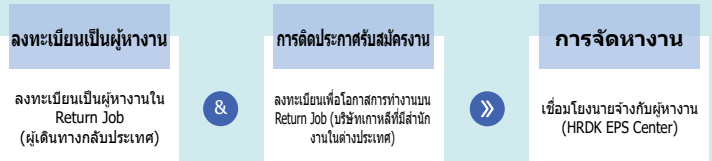
※ บริการจะแตกต่างกันไปตามเป้าหมาย (เช่น บริการติดตามการเดินทางกลับมีให้เฉพาะนายจ้างเป็นต้น)

### 4. การสร้างเครือข่ายและจัดหางานให้กับผู้ที่เดินทางกลับประเทศ

- สร้างเครือข่ายของผู้ที่เดินทางกลับประเทศ เพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับโอกาสการทำงานในบริษัทเกาหลี และส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในกลุ่มผู้เดินทางกลับ
- ✔ **วิธีการสมัคร**
  - (ออนไลน์) สมัครที่เว็บไซต์ Return Job และลงทะเบียนเข้าร่วมเครือข่ายผู้เดินทางกลับประเทศและลงทะเบียนเป็นผู้หางาน
  - (แฟกซ์) กรอกแบบฟอร์มสมัครและส่งแฟกซ์ไปที่ HRDK (☎ 052-210-7036)
    - ※ Return Job: เว็บไซต์ที่ดำเนินการโดย HRDK เพื่อสนับสนุนการเดินทางกลับประเทศของแรงงานต่างชาติ (eps.hrdkorea.or.kr/e9)
    - ※ สามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มสมัครได้ที่หน้า "Notice" บนเว็บไซต์ Return Job



#### ✔ ขั้นตอนการจัดหางานในบริษัทเกาหลี



## Happy Return Happy Life

หากทำงานในเกาหลีครบ 4 ปี 10 เดือน คุณสามารถเดินทางกลับประเทศโดยสมัครใจและกลับมาทำงานในเกาหลีอีกครั้งได้

### การกลับเข้ามาทำงานในเกาหลีภายใต้กรณีพิเศษ

- หากไม่เปลี่ยนสถานที่ทำงานภายในระยะเวลาของใบอนุญาตทำงาน หรือหากเปลี่ยนสถานที่ทำงานและตรงตามเงื่อนไขต่อไปนี้:
  - คุณทำงานกับนายจ้างเดิมอย่างน้อย 1 ปี และทำงานในอุตสาหกรรมเดิมที่คุณทำงานตั้งแต่แรกนาน 4 ปี 10 เดือน
  - คุณทำงานกับนายจ้างเดิมอย่างน้อย 1 ปี และเปลี่ยนสถานที่ทำงานเนื่องจากสาเหตุที่ไม่เกี่ยวข้องกับตัวคุณเอง เช่น การปิดกิจการหรือการระงับกิจการ ตามที่ประกาศโดยกระทรวงแรงงานและการจ้างงาน
    - ※ หากระยะเวลาของสัญญาจ้างไม่ถึง 1 ปี การกลับเข้ามาทำงานจะต้องได้รับการอนุมัติจากสมาคมครองสิทธิ์และผลประโยชน์ของแรงงานต่างชาติ
- ต้องกลับมาทำงานที่สถานที่ทำงานเดิม
- ไม่ต้องสอบ TOPIK และการฝึกอบรมอาชีพก่อนและหลังการเข้าประเทศ
- สามารถกลับเข้ามาทำงานได้หลังจากเดินทางกลับไปแล้ว 1 เดือน
- ต้องคืนบัตรทะเบียนคนต่างด้าวเมื่อเดินทางออกจากเกาหลี และรายงานการกลับมาที่องค์กรที่ส่งแรงงานภายใน 7 วันหลังจากการเดินทางกลับประเทศ

\* หากคุณอาศัยอยู่ในเกาหลีมากกว่า 5 ปี (6 ปีหากระยะเวลาของใบอนุญาตทำงานได้รับการขยายตามมาตรา 18-2 (2) ของกฎหมายว่าด้วยการจ้างงาน ฯลฯ ของคนงานต่างชาติ) โดยใช้วีซ่าการจ้างงานที่ไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ (E-9) ตามมาตรา 17-3 (3) ของกฎหมายการเข้าเมือง คุณจะไม่มีสิทธิ์กลับเข้ามาทำงานในเกาหลีโดยใช้วีซ่าการจ้างงานที่ไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ (E-9)



## การกลับเข้ามาหลังจากผ่านการสอบ EPS-TOPIK พิเศษ

- ผู้ที่ได้รับการจ้างใหม่และเดินทางกลับประเทศก่อนใบอนุญาตทำงานหมดอายุ และผ่านการสอบ EPS-TOPIK พิเศษ
  - ※ กลุ่มอายุที่มีสิทธิ์: 18-39 ปี ในวันแรกที่สมัครสอบ EPS-TOPIK พิเศษ (18-38 ปี สำหรับประเทศฟิลิปปินส์)
- หากคุณทำงานกับสถานที่ทำงานเดิมอย่างน้อย 1 ปี ก่อนการเดินทางกลับและสอบในอุตสาหกรรมเดียวกับที่ทำงานก่อนหน้า คุณจะสามารกลับมทำงานกับนายจ้างเดิมได้อีกครั้ง (โดยได้รับความยินยอมจากนายจ้าง)
- การยกเว้นไม่ต้องฝึกอบรมก่อนเข้าประเทศ
- สามารถกลับเข้ามาทำงานได้หลังจาก 6 เดือนนับจากวันเดินทางออก
- ต้องสมัครงานที่องค์กรส่งแรงงานหลังจากผ่านการสอบ EPS-TOPIK พิเศษแล้ว

\* หากคุณอาศัยอยู่ในเกาหลีมากกว่า 5 ปี (6 ปีหากระยะเวลาของใบอนุญาตทำงานได้รับการขยายตามมาตรา 18-2 (2) ของกฎหมายว่าด้วยการจ้างงาน ฯลฯ ของคนงานต่างชาติ) โดยใช้วีซ่าการจ้างงานที่ไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ (E-9) ตามมาตรา 17-3 (3) ของกฎหมายการเข้าเมือง คุณจะไม่มีสิทธิ์กลับเข้ามาทำงานในเกาหลีโดยใช้วีซ่าการจ้างงานที่ไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ (E-9)

## บทลงโทษสำหรับการอยู่ในเกาหลีอย่างผิดกฎหมาย

- นายจ้างที่จ้างคนต่างด้าวที่ไม่มีเอกสารอย่างถูกต้อง
  - การห้ามไม่ให้จ้างแรงงานต่างชาติเป็นเวลาไม่เกิน 3 ปี (ตามมาตรา 20 ของกฎหมายว่าด้วยการจ้างงาน ฯลฯ ของแรงงานต่างชาติ)
- แรงงานต่างชาติที่ไม่มีเอกสาร
  - จำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือปรับไม่เกิน 30 ล้านวอน (ตามมาตรา 94 ของกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมือง)
  - การห้ามไม่ให้เข้าประเทศเกาหลี (ตามมาตรา 11 ของกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมือง)
- ประเทศบ้านเกิดของคนงานต่างชาติที่ไม่มีเอกสารอย่างถูกต้อง
  - การลิดควอดำรับคนงานต่างชาติ



คนงานต่างด้าวที่พักอาศัยในเกาหลีอย่างผิดกฎหมาย  
อาจได้รับบทลงโทษทางกฎหมาย และการตัดสินใจที่ผิด  
พลาดของพวกเขาอาจทำให้เพื่อนร่วมประเทศต้องเสีย  
โอกาสอันมีค่าในการทำงานในเกาหลี  
ดังนั้น ขอให้แน่ใจว่าตัดสินใจอย่างถูกต้องและช่วยเรา  
สร้างระบบการอนุญาตทำงานที่สามารถสร้างประโยชน์  
ให้แก่ทุกคนที่เกี่ยวข้อง  
ขอบคุณ



ศูนย์ให้คำปรึกษา  
เปิดให้บริการตลอด  
24 ชั่วโมง



1577-0071



กระทรวงการจ้างงานและแรงงาน

**HRDK** สำนักงานพัฒนาทรัพยากร  
มนุษย์แห่งชาติ (HRDK)

345, ถนนจγκα-โร, เขตจุง, เมืองอุลซาน, สาธารณรัฐเกาหลี  
<https://eps.hrdkorea.or.kr/e9>